

???????? ???? ?????????????? (???? ??????)

??? 13?? ????????? 2013 (*)

«???? – ??????? 2006/112/? – ?????? 199, ????????????? 1, ??????????? – ????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??? ?????????? – ??????????? ??? ??? – ?????????????? ????? ??? ????? ?????????????? ??????????? ?????????? – ??????? ??? ????? “????????????? ?????????????????? ??????????????”»

???? ????????? C-125/12,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ??? ??????????? ?? Juzgado de lo Mercantil nº 1 de Granada (?????????) ?? ??????????? ??? 24?? ?????????????? 2012, ? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ????? 8 ?????????? 2012, ??? ?????????? ??? ???????

Promociones y Construcciones BJ 200 SL,

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? M. Berger, ?????????? ??????????, A. Borg Barthet (?????????) ??? E. Levits, ??????????,

????????? ??????????????: M. Wathelet,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Promociones y Construcciones BJ 200 SL, ?????????????????? ??? ??? B. S. Sánchez Pozo, procuradora, ?????????????????? ??? ??? E. Osuna Martínez, abogado,
- ? I. Alba Muñoz, abogado, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? Promociones y Construcciones BJ 200 SL, ?????????????????? ??? ?????? ???,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? N. Díaz Abad,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Z. Fehér ??? ??? K. Szijjártó,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios,

????????? ??? ??????????? ??? ??????, ???? ??????? ??? ??????? ??????????????, ?? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 199, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1).

2 ? ?????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? Promociones y Construcciones BJ 200 SL (??? ?????: Promociones y Construcciones) ????????? ?????? ??? ??????????, ????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? (??? ?????: ???).

?? ????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ? ?????????????????? ?????? 42 ??? ?????????? 2006/112 ????? ?? ?????:

«?? ?????? ????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ????. ?? ??????? ????? ?? ??????? ?? ?????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????»

4 ?? ?????? 199, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ??????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????

?? ?????????????? ????????

5 ?? ?????? 84, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ?????? 37/1992 ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (Ley 37/1992 del Impuesto sobre el Valor Añadido), ??? 28?? ?????????????????? 1992 (BOE ?????. 312, ??? 29?? ?????????????????? 1992, ?. 44247), ????? ?????????????????? ?? ??? ?????? 38/2011 ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 22/2003, ??? 9?? ?????????? 2003, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? (Ley 38/2011 de reforma de la Ley 22/2003, de 9 de julio 2003, Concursal), ??? 10?? ?????????????? 2011 (BOE ?????. 245, ??? 11?? ?????????????? 2011, ?. 106745), ????? ?? ?????:

«????????????????? ?????? ?????? ??????:

1. ?? ??????? ? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????

2. ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????:

[...]

e) ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????

[...]»

??? ?? ??????????? ???? ????????? ??????? ???? ?????? ?????????? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????.

29 ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?????? ??? ??? ???
????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????? ???
?????????????? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ????? ?????????? ?? ??? ??????? ??? ??????????
?? ??????????? ??????????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??????????. ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????,
????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?? ??????????????????
???? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ???, ?????? ??? ??? ?????????? ???
?????????? ??? ??????????????? ????? ?????????????????.

30 ?? ?????? ??????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??
?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????
?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??????? ?
????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ??
????????????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ???????????.

31 ?????????, ?? ?????? 199, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ??
?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??????. ???????????, ?????????????????????? ??? ? ?? ??? ??????
????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
(??, ?????????? ??? 13?? ?????????????? 2012, C-395/11, BLV Wohn- und Gewerbebau, ?????? 33 ???
????? ?????????????????? ?????????????). ?? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????
?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?? ???????????
?????????????? ???????????.

32 ?????????, ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??
?????? 199, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ??????
????????????? ? ?????????????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
???? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??
???? ?????????????????? ??????????????????, ??????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??????????????????????
????????????????????? ??? ?? ?????? ??????????

33 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????,
????????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????.

??? ??? ?????????????? ???????

34 ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
???? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????????.

??? ????? ?????? ??????, ?? ??????????? (???? ?????) ?????????????:

?? ????? 199, ?????????? 1, ????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ?? ??????????,
??? 28?? ?????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ????????????????? ??????,
???? ?? ??????? ?? ?????? ?? ????????????? ?????????????? ????????????? ??????????
???? ??????? ?????????? ?????? ?????? ????????????? ? ???????????, ??? ?????? ?? ?????????
???????????????? ????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????
???????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????,
???????? ? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
?????????? ? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ???
?? ?????? ???????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????.